

1. Scope

- 1.1. These Terms and Conditions of Purchase shall apply exclusively to all orders, purchase orders, delivery schedules, delivery call-offs and other contracts (hereinafter referred to as "Orders") placed by the business group FST in Italy and all affiliated companies of the Freudenberg Sealing Technologies Group with registered offices in Italy (hereinafter referred to as "us" or "we"), to or with companies, legal entities under public law or special funds under public law (hereinafter referred to as "Suppliers") for the purchase of products, work or services (hereinafter referred to as "Deliveries").
- 1.2. Terms and conditions of our Suppliers deviating from or supplementing these Terms and Conditions of Purchase shall only become part of the Orders if and to the extent that we have expressly agreed to their application in writing.
- 1.3. Unless otherwise agreed, these Terms and Conditions of Purchase shall apply in the version valid at the time of our Order or, in any case, in the version last notified to the Supplier in text form as a framework agreement also for all similar future transactions with the Supplier, even if they are not expressly agreed again or reference is made to them in each individual case. However, individual agreements in writing (e.g. framework agreements or quality assurance agreements) shall take precedence over these Terms and Conditions of Purchase. Written form within the meaning of these Terms and Conditions of Purchase includes written and text form (e.g. letter, e-mail or EDI). Legal formal requirements and further verification, in particular in case of doubts about the legitimacy of the declaring party, shall remain unaffected.
- 1.4. References to the applicability of statutory provisions shall only have clarifying meaning. Therefore, even without such clarification, the statutory provisions shall apply unless they are directly amended or expressly excluded in these Terms and Conditions of Purchase. The invalidity of individual provisions of these Terms and Conditions of Purchase shall not affect the validity of the remaining provisions. The invalid provision shall be replaced by a legally permissible provision which comes as close as possible to the economic purpose pursued by the invalid provision.

2. Conclusion of Contract

- 2.1. All agreements between the Supplier and us and all Orders as well as legally relevant statements of the Supplier shall only be binding for us if they are made in writing. Any amendment, supplement or ancillary agreement before, at or after conclusion of contract shall also require our confirmation in writing. This formal requirement can only be waived in writing.
- 2.2. Our Orders shall become binding if the Supplier does not object to them in writing within 7 days after receipt of the respective Order. We shall be entitled to revoke Orders prior to their confirmation by the Supplier and, in any case within this 7-day period and even if the Supplier has already started to execute them, he shall not be entitled to claim damages or compensation. In addition, the Supplier agrees to cancel or modify at our request the content of an Order to a reasonable extent prior to delivery in individual cases. Changes, additions or other deviations from our Orders initiated by the Supplier shall only be effective if this is expressly and separately indicated and we expressly agree to them in writing.

3. Prices and Terms of Payment

- 3.1. The prices indicated in purchase orders are fixed and invariable for the entire duration of the supply. Increases in the cost of raw materials, labour, freight and services in general shall not be taken into consideration without our written approval.

The prices stated by us in the Order are fixed prices. The prices include the delivery DAP as well as packaging, an appropriate transport insurance to be taken out by the Supplier and all other costs of delivery, unless expressly agreed otherwise in writing. The statutory sales tax shall be indicated, otherwise it shall be deemed to be included in the price. Unless expressly agreed otherwise, all Incoterms used by us shall refer to INCOTERMS 2020 published by the International Chamber of Commerce (ICC). If, by way of exception, no prices are stated, the prices announced at the time of the Order shall apply.
- 3.2. As long as the parties have not reached an agreement on a new price, the old price shall remain valid.
- 3.3. In the event that we request a change in the specifications of products, and this results in an increase in costs at the Supplier, this cost increase must be proven to us immediately and, if possible, an amicable price agreement must be reached before the change is implemented. If the change requested by us leads to cost savings for the Supplier, the Supplier shall reduce the agreed price accordingly.
- 3.4. The Supplier undertakes to continuously improve processes and increase efficiency with the aim of further reducing costs. The cost reductions achieved shall be transformed into price reductions in an appropriate form.
- 3.5. If the Supplier has assumed responsibility for installation, assembly, or commissioning and unless otherwise agreed in writing, the Supplier shall bear

1. Scopi

- 1.1. I presenti Termini e condizioni d'acquisto si applicano esclusivamente a tutti gli ordini, gli ordini di acquisto, i piani di consegna, i richiami di consegna e altri contratti (di seguito denominati "Ordini") inoltrati dal gruppo aziendale FST in Italia e da tutte le società affiliate del Gruppo Freudenberg Sealing Technologies con sede legale in Italia (di seguito denominati "noi" o "ci"), a società, persone giuridiche di diritto pubblico o fondi speciali di diritto pubblico (di seguito denominati "Fornitori") per l'acquisto di prodotti, lavori o servizi (di seguito denominati "Consegne").
- 1.2. I termini e le condizioni dei nostri Fornitori che si discostano o integrano i presenti Termini e Condizioni di Acquisto diventeranno parte integrante degli Ordini solo se e nella misura in cui avremo espressamente acconsentito alla loro applicazione per iscritto.
- 1.3. Se non diversamente concordato, i presenti Termini e condizioni di acquisto si applicheranno nella versione valida al momento del nostro Ordine o, in ogni caso, nell'ultima versione notificata al Fornitore in forma testuale come accordo quadro anche per tutte le analoghe transazioni future con il Fornitore, anche se non vengono nuovamente concordati in modo esplicito o vi si fa riferimento in ogni singolo caso. Tuttavia, i singoli accordi scritti (ad es. accordi quadro o accordi di garanzia della qualità) avranno la precedenza sui presenti Termini e condizioni di acquisto. La forma scritta ai sensi dei presenti Termini e condizioni di acquisto comprende la forma scritta e testuale (ad es. lettera, e-mail o EDI). I requisiti formali legali e le ulteriori verifiche, in particolare in caso di dubbi sulla legittimità della parte dichiarante, rimangono inalterati.
- 1.4. I riferimenti all'applicabilità delle disposizioni di legge hanno solo un significato chiarificatore. Pertanto, anche in assenza di tale chiarimento, si applicheranno le disposizioni di legge, a meno che non siano direttamente modificate o espressamente escluse nei presenti Termini e Condizioni di Acquisto. L'invalidità di singole disposizioni dei presenti Termini e condizioni di acquisto non pregiudica la validità delle restanti disposizioni. La disposizione non valida sarà sostituita da una disposizione legalmente consentita che si avvicini il più possibile allo scopo economico perseguito dalla disposizione non valida.

2. Conclusione del Contratto

- 2.1. Tutti gli accordi tra il Fornitore e noi, tutti gli Ordini e le dichiarazioni giuridicamente rilevanti del Fornitore saranno per noi vincolanti solo se redatti per iscritto. Qualsiasi modifica, integrazione o accordo accessorio prima, durante o dopo la conclusione del contratto richiederà anche la nostra conferma per iscritto. Tale requisito formale può essere derogato solo per iscritto.
- 2.2. I nostri Ordini diventeranno vincolanti se il Fornitore non li contesterà per iscritto entro 7 giorni dal ricevimento del rispettivo Ordine. Avremo il diritto di revocare gli Ordini prima della loro conferma da parte del Fornitore e, in ogni caso, entro questo periodo di 7 giorni e anche se il Fornitore ha già iniziato ad eseguirli, non avrà diritto a richiedere danni o risarcimenti. Inoltre, in singoli casi ed entro un termine ragionevole prima della consegna, il Fornitore si impegna a cancellare o a modificare su nostra richiesta il contenuto di un Ordine. Modifiche, aggiunte o altre deviazioni dai nostri Ordini attuate dal Fornitore saranno efficaci solo se espressamente e separatamente indicate e accettate espressamente per iscritto.

3. Prezzi e termini di pagamento.

- 3.1. I prezzi indicati negli ordini di acquisto sono fissi ed invariabili per tutta la durata della fornitura. Gli aumenti dei costi delle materie prime, della manodopera, dei noli e dei servizi in genere non saranno presi in considerazione senza la nostra approvazione scritta.

I prezzi da noi indicati nell'Ordine sono prezzi fissi. I prezzi sono comprensivi della DAP, dell'imballaggio, di un'adeguata assicurazione sul trasporto che il Fornitore deve stipulare e di tutti gli altri costi di consegna, a meno che non sia stato espressamente concordato diversamente per iscritto. L'imposta sulle vendite prevista dalla legge deve essere indicata, altrimenti si considera inclusa nel prezzo. Se non espressamente concordato diversamente, tutti gli Incoterms da noi utilizzati faranno riferimento agli INCOTERMS 2020 pubblicati dalla Camera di Commercio Internazionale (ICC). Se, in via eccezionale, non sono indicati i prezzi, si applicheranno i prezzi indicati al momento dell'Ordine.
- 3.2. Finché le parti non avranno raggiunto un accordo su un nuovo prezzo, rimarrà valido il vecchio prezzo.
- 3.3. Nel caso in cui si richieda una modifica delle specifiche dei prodotti e ciò comporti un aumento dei costi presso il Fornitore, tale aumento dei costi deve essere immediatamente dimostrato a noi e, se possibile, deve essere raggiunto un accordo amichevole sui prezzi prima che la modifica venga attuata. Se la modifica da noi richiesta comporta un risparmio di costi per il Fornitore, quest'ultimo dovrà ridurre di conseguenza il prezzo concordato.
- 3.4. Il Fornitore si impegna a migliorare continuamente i processi e ad aumentare l'efficienza con l'obiettivo di ridurre ulteriormente i costi. Le riduzioni di costo ottenute dovranno essere trasformate in riduzioni di prezzo in forma adeguata.
- 3.5. Qualora il Fornitore si sia assunto la responsabilità dell'installazione, del montaggio o della messa in servizio della Fornitura e salvo diverso accordo

all necessary ancillary costs such as travel expenses and costs for the provision of tools.

3.6. Invoices shall contain the following information: purchase order number, code number (where available) and exact description of the goods/service as indicated in the order. The XML record layouts of the electronic invoices sent via SDI, must contain the following information:

- the purchase order number/delivery plan contained in the field 2.1.2.2. <DocumentID>
- the position of the purchase order/delivery plan contained in the field 2.1.2.4. <ItemNum>
- the number of the transport document (if available) included in the field 2.1.8.1. <DDTNumber>

Otherwise, we may directly make the selection with fees incurred by the Supplier from now calculated at 30 Euro/hour (this figure will be subject to automatic, periodic updates based on the ISTAT index or suitably based on changes to the cost of the work, in which case a written notification will be sent) and penalties will also be applied to be borne by the Supplier.

3.7. Invoices shall be issued in EURO and payments shall be made exclusively in EURO. The Supplier shall provide us with the correct IBAN and the corresponding BIC as well as its VAT identification number for the respective bank account.

3.8. Payments shall be made by bank transfer after performance in accordance with the Order and receipt of a proper invoice according to the applicable tax law as well as handover of all documents belonging to the scope of delivery.

Provided that this has been agreed in advance, invoicing in the credit note procedure by us in accordance with the applicable tax laws is also possible. Unless otherwise agreed, payments must be made when the invoice expires at the end of the month and in any case no later than 12 days after the expiry of the previous month. In the case of bank transfer, payment shall be deemed to have been made on time if our transfer order is received by our bank before expiry of the payment deadline; we shall not be responsible for any delays caused by the banks involved in the payment process.

3.9. We shall only be in default 15 days after receipt of a notice to comply.

3.10. Without our prior written consent, which may not be unreasonably withheld, the Supplier shall not be entitled to assign its claims against us in whole or in part or to dispose of them in any other way.

3.11. We shall be entitled to rights of set-off and retention as well as the objection of non-performance of the contract to the extent provided by law. In particular, we shall be entitled to withhold payments due as long as we are still entitled to claims against the Supplier arising from incomplete or defective Deliveries. The Supplier shall only have rights of set-off or retention in respect of counterclaims which have been established by declaratory judgment or are undisputed.

4. Delivery Terms

4.1. The Supplier shall bear the procurement risk for its Deliveries, unless otherwise agreed in individual cases (e.g. limitation to stock). If the Delivery is not made within the agreed delivery time or if the Supplier is in default, our rights shall be determined in accordance with the statutory provisions, unless otherwise stipulated below. The dates specified by us in the Order or otherwise agreed are binding and must be met precisely. The Supplier shall immediately notify us in writing of any delay or exceeding of the agreed dates and deadlines, stating the reasons and the expected duration.

4.2. Partial deliveries and early deliveries shall only be permitted if we have expressly agreed thereto. However, the claim for payment shall become due at the earliest on the originally agreed delivery date.

4.3. Unless otherwise agreed, the Deliveries shall be accompanied, in addition to the delivery bill, by a works test certificate in accordance with EN 10204 or an equivalent internationally recognized test certificate listing the characteristic data agreed with the Supplier. First deliveries, in particular those with sample status, shall be accompanied by complete initial sample documentation including all documents according to PPAP or PPF of submission level 3, unless otherwise agreed. Payment will be suspended until the delivery bill or the works test certificate and the delivery are complete and until the invoice has been issued in accordance with the provisions of art. 3.6.

4.4. Deliveries are only possible at the times stated in the Order or otherwise agreed. All persons in vehicles must be registered when entering a Freudenberg plant. The Supplier shall comply with our internal safety regulations. The instructions of the security personnel must be followed.

4.5. In the event of a delay in delivery, we shall be entitled to claim a contractual penalty of 1 % for each completed calendar week of delay, but not more than a total of 5 % of the Order value. We reserve the right to claim further damages. We shall be obliged to declare the reservation of the contractual penalty at the latest upon payment of the invoice, which shall be made after receipt of the delayed Delivery.

scritto, questi si farà carico di tutti i costi accessori necessari, quali le spese di viaggio e i costi per la fornitura di strumenti.

3.6. Le fatture dovranno contenere le seguenti informazioni: numero dell'ordine di acquisto, numero di codice (se disponibile) e descrizione esatta del bene/servizio come indicato nell'ordine. I tracciati record XML delle fatture elettroniche inviate tramite SDI devono contenere le seguenti informazioni

- il numero dell'ordine d'acquisto/piano di consegna contenuto nel campo 2.1.2.2. <DocumentID>
- la posizione dell'ordine di acquisto/piano di consegna contenuta nel campo 2.1.2.4. <ItemNum>
- numero del documento di trasporto (se disponibile) contenuto nel campo 2.1.8.1. <NumeroDDT>.

In caso contrario, potremo effettuare direttamente l'individuazione delle informazioni, da ora in poi addebitando al Fornitore 30 Euro/ora (tale cifra sarà soggetta ad aggiornamenti automatici e periodici in base all'indice ISTAT o opportunamente in base alle variazioni del costo del lavoro, nel qual caso verrà inviata una comunicazione scritta) e verranno applicate anche delle penali a carico del Fornitore.

3.7. Le fatture saranno emesse in EURO e i pagamenti saranno effettuati esclusivamente in EURO. Il Fornitore dovrà fornirci l'IBAN corretto e il BIC corrispondente, nonché il suo numero di identificazione IVA per il rispettivo conto bancario.

3.8. I pagamenti saranno effettuati tramite bonifico bancario dopo l'esecuzione dell'Ordine e la ricezione di una fattura corretta ai sensi della legge fiscale applicabile, nonché la consegna di tutti i documenti appartenenti all'ambito della fornitura.

Nella misura in cui sia stato concordato in precedenza, è anche possibile la fatturazione nell'ambito della procedura di notifica delle note di credito in conformità alle leggi fiscali applicabili. Se non diversamente concordato, i pagamenti dovranno essere effettuati alla scadenza della fattura a fine mese e comunque non oltre 12 giorni dopo la scadenza del mese precedente. In caso di bonifico bancario, il pagamento si considera puntuale se l'ordine di bonifico viene ricevuto dalla nostra banca prima della scadenza del termine di pagamento; non saremo responsabili di eventuali ritardi causati dalle banche coinvolte nel processo di pagamento.

3.9. Il Fornitore sarà inadempiente solo dopo 15 giorni dal ricevimento dell'avviso di adempimento.

3.10. Senza il nostro preventivo consenso scritto, che non potrà essere irragionevolmente negato, il Fornitore non avrà il diritto di cedere in tutto o in parte i suoi crediti nei nostri confronti o di disporre in altro modo.

3.11. Nei limiti di legge ci compete il diritto di compensazione e di ritenzione, nonché di far valere l'eccezione di inadempimento al contratto. In particolare, saremo autorizzati a trattenere i pagamenti dovuti fino a quando avremo ancora diritto a rivendicazioni nei confronti del Fornitore derivanti da Consegne incomplete o difettose. Il Fornitore avrà diritto di compensazione o di ritenzione solo in relazione a domande riconvenzionali che siano state stabilite con sentenza dichiarativa o che siano incontestate.

4. Termini di consegna

4.1. Il Fornitore si assume il rischio di approvvigionamento per le sue Consegne, a meno che non sia stato concordato diversamente in casi specifici (ad esempio, la limitazione delle scorte). Se la Consegna non viene effettuata entro il termine concordato o se il Fornitore è inadempiente, i nostri diritti saranno determinati in base alle disposizioni di legge, salvo quanto diversamente stabilito qui di seguito. Le date da noi indicate nell'Ordine o altrimenti concordate sono vincolanti e devono essere rispettate con precisione. Il Fornitore dovrà immediatamente comunicarci per iscritto qualsiasi ritardo o superamento delle date e delle scadenze concordate, indicandone i motivi e la durata prevista.

4.2. Consegne parziali e consegne anticipate sono consentite solo se da noi espressamente concordate. Tuttavia, la richiesta di pagamento diventerà esigibile non prima della data di consegna originariamente concordata.

4.3. Se non diversamente concordato, le Consegne saranno accompagnate, oltre che dalla bolla di consegna, da un certificato di collaudo in conformità alla norma EN 10204 o da un certificato di collaudo equivalente riconosciuto a livello internazionale che elenchi i dati caratteristici concordati con il Fornitore. Le prime consegne, in particolare quelle con status di campione, dovranno essere accompagnate da una documentazione completa di campione iniziale, inclusi tutti i documenti secondo il PPAP o il PPF del livello di presentazione 3, se non diversamente concordato. Il pagamento sarà sospeso fino al completamento della bolla di consegna o del certificato di collaudo e della consegna e fino all'emissione della fattura in conformità con le disposizioni dell'art. 3.6.

4.4. Le consegne sono possibili solo negli orari indicati nell'Ordine o diversamente concordati. Tutte le persone a bordo dei veicoli devono essere registrate quando entrano in uno stabilimento Freudenberg. Il Fornitore deve rispettare le nostre norme di sicurezza interne. Le istruzioni del personale di sicurezza devono essere seguite.

4.5. In caso di ritardo nella consegna, avremo il diritto di richiedere una penale contrattuale pari all'1% per ogni settimana di calendario di ritardo, ma non superiore a un totale del 5% del valore dell'Ordine. Ci riserviamo il diritto di richiedere ulteriori danni. Saremo tenuti a formulare riserva afferente la penale

5. Place of Performance, Transfer of Risk, Acquisition of Ownership

- 5.1. The place of performance shall be the place according to the Order to which the products are to be delivered or at which the work or service is to be performed. The place of performance for our payments shall be our place of business.
- 5.2. The Delivery shall be provided DAP at the Supplier's risk, properly packed for transport, at the address specified by us. If we have agreed to bear the freight costs, this shall not change the fact that the risk shall only pass at the destination address specified by us.
- 5.3. Unless otherwise specified, delivery of the Goods shall be by making the Goods available at the place of performance. Ownership of the Goods shall pass to us upon transfer of the risk of carriage (Incoterms 2020 DAP), unless otherwise stated in the Purchase Order or in specific contracts. Retention of title shall not apply.
- 5.4. In the case of the delivery of machines and plants, the transfer of risk shall only take place after their final acceptance at the place of performance.

6. Warranty, Liability, Limitation Period

- 6.1. In the event of defects in quality and title of the Deliveries (including incorrect and short delivery as well as improper assembly or defective instructions) and in the event of other breaches of duty by the Supplier, the statutory provisions shall apply, unless otherwise stipulated in this Clause 6, without the Supplier's liability being limited or excluded regarding the reason or the amount. In this respect, the Supplier shall indemnify us against claims of third parties, without the Supplier's liability being limited or excluded regarding the reason or the amount.
- 6.2. On the basis of the accompanying documents, we shall inspect the goods delivered only for identity and quantity and for externally visible transport damage. We shall notify the Supplier of any defects in the goods supplied, including hidden defects, no later than 60 days after their discovery in the ordinary course of our business. In this respect, the Supplier waives any defense of late notice of defects.
- 6.3. As a matter of principle, we shall have the right to choose the type of subsequent performance. The Supplier may refuse the type of subsequent performance chosen by us if it is only possible at disproportionate cost. The Supplier shall bear all expenses necessary for the purpose of subsequent performance. This includes, among other things, removal and installation costs, transport, travel, labor and material costs, as well as costs for the outward and return shipment of the defective delivery items. Shipments shall be made at the Supplier's risk.
- 6.4. In addition to claims for defects, we shall be entitled to unlimited claims for expenses and recourse within a supply chain and for unforeseeable damage. In particular, we may demand the type of subsequent performance that we owe our customer in the specific case. This is without prejudice or restriction to our statutory right of choice. Before we acknowledge a claim for defects against our customer, we shall notify the Supplier, state the facts of the case and request a statement. If the Supplier does not provide us with a substantiated statement within a reasonable period of time or if no amicable solution is found, the claim for defects granted by us to our customer shall be deemed to be actually owed.

This shall also apply if the defective Delivery has been combined with another product or further processed by us or on our behalf.
- 6.5. If the Supplier fails to meet its obligation to remedy the defect within a reasonable period of time set by us, we shall be entitled to remedy the defect ourselves and to demand reimbursement of the expenses incurred for this purpose. If subsequent performance by the Supplier has failed or is unreasonable for us (e.g. due to particular urgency, risk to operational safety or imminent occurrence of disproportionate damage), no deadline need be set; we shall inform the Supplier of such circumstances without undue delay, if possible in advance.
- 6.6. Unless otherwise agreed or unless the statutory provisions provide for longer periods, claims based on defects shall become time-barred thirty-six (36) months after delivery to us. In the case of work performances, the limitation period shall be thirty-six (36) months from written final acceptance. If the Delivery has been used for a building in accordance with its customary use and if it has caused its defectiveness, the limitation period shall not start until after ten (10) years. Further statutory rights shall remain unaffected by this provision.
- 6.7. The Supplier shall be liable for all claims arising from an infringement of third-party industrial property rights and/or applications for industrial property rights in connection with the use of the Deliveries. The Supplier shall indemnify us against all claims arising from the use of such property rights and undertakes to bear all costs incurred in this connection, including the costs of any license fees that may have to be paid. In this context, a limitation period of ten (10) years shall apply.

contrattuale maturata al più tardi al momento del pagamento della fattura, che dovrà essere effettuato dopo il ricevimento della Consegna tardiva.

5. Luogo di adempimento, trasferimento del rischio, acquisizione della proprietà

- 5.1. Il luogo di adempimento è il luogo in cui, secondo l'Ordine, devono essere consegnati i prodotti o in cui deve essere eseguito il lavoro o il servizio. Il luogo di adempimento per i nostri pagamenti sarà la nostra sede commerciale.
- 5.2. La Consegna sarà fornita a DAP a rischio del Fornitore, adeguatamente imballata per il trasporto, all'indirizzo da noi specificato. Se abbiamo concordato di sostenere le spese di trasporto, ciò non comporterà alcun cambiamento nel passaggio del rischio che avverrà solo al momento della consegna all'indirizzo di destinazione da noi specificato.
- 5.3. Se non diversamente specificato, la consegna della Merce avverrà mettendo la Merce a disposizione nel luogo di esecuzione. La proprietà della Merce passerà a noi al momento del trasferimento del rischio di trasporto (Incoterms 2020 DAP), salvo quanto diversamente stabilito nell'Ordine di acquisto o in contratti specifici. Non si applica la riserva di proprietà.
- 5.4. In caso di consegna di macchine e/o di impianti, il trasferimento del rischio avverrà solo dopo la loro definitiva accettazione nel luogo di esecuzione.

6. Garanzia, responsabilità, periodo di limitazione

- 6.1. In caso di difetti di qualità e di vizi giuridici delle Consegne (comprese le consegne errate e brevi, nonché il montaggio improprio o le istruzioni difettose) e in caso di altri inadempimenti da parte del Fornitore, si applicheranno le disposizioni di legge, se non diversamente stabilito nella presente Clausola 6, senza che la responsabilità del Fornitore sia limitata o esclusa per quanto riguarda il titolo o l'ammontare. A questo proposito, il Fornitore ci terrà indenni da rivendicazioni di terzi.
- 6.2. Sulla base dei documenti di accompagnamento, controlleremo la merce consegnata solo per quanto riguarda l'identità e la quantità e i danni di trasporto visibili dall'esterno. Dovremo notificare al Fornitore eventuali difetti della merce fornita, compresi i vizi o i difetti occulti, entro 60 giorni dalla loro scoperta effettuata nel corso della nostra attività ordinaria. A tal proposito, il Fornitore rinuncia a qualsiasi eccezione per la notifica tardiva dei difetti.
- 6.3. In linea di principio abbiamo il diritto di scegliere il tipo di adempimento con funzione riparatoria. Il Fornitore può rifiutare il tipo di adempimento da noi scelto solo se comporta costi sproporzionati. Il Fornitore dovrà sostenere tutte le spese necessarie ai fini dell'adempimento di cui sopra. Ciò comprende, tra l'altro, i costi di rimozione e di installazione, i costi di trasporto, di viaggio, di manodopera e di materiale, nonché i costi per la spedizione di andata e ritorno degli articoli di fornitura difettosi. Le spedizioni saranno effettuate a rischio e pericolo del Fornitore.
- 6.4. Oltre a contestazioni per difetti, abbiamo diritto a risarcimenti illimitati concernenti le spese e nell'ipotesi di regresso nell'ambito della catena di responsabilità per forniture a terzi, nonché per danni imprevedibili. In particolare, e per il caso specifico, possiamo richiedere il tipo di prestazione con funzione riparatoria che dobbiamo al nostro cliente. Ciò non pregiudica o limita il nostro diritto di scelta previsto dalla legge. Prima di riconoscere un reclamo per difetti nei confronti del nostro cliente, dobbiamo informare il Fornitore, esporre i fatti del caso e richiedere una dichiarazione. Se il Fornitore non ci fornisce una dichiarazione motivata entro un lasso di tempo ragionevole o se non viene trovata una soluzione amichevole, il reclamo per difetti da noi concesso al nostro cliente sarà considerato effettivamente dovuto.

Ciò vale anche se la Fornitura difettosa è stata combinata con un altro prodotto o ulteriormente lavorata da noi o per nostro conto.
- 6.5. Se il Fornitore non adempie all'obbligo di eliminare il difetto entro un termine ragionevole da noi stabilito, avremo il diritto di eliminare il difetto autonomamente e di richiedere il rimborso delle spese sostenute a tale scopo. Se l'adempimento da parte del Fornitore non è avvenuto o non è per noi accettabile (ad esempio a causa di particolare urgenza, rischio per la sicurezza operativa o imminente verificarsi di un danno sproporzionato), non è per noi necessario fissargli un termine; informeremo il Fornitore di tali circostanze senza indebito ritardo, se possibile in anticipo.
- 6.6. Se non diversamente concordato o se le disposizioni di legge non prevedono termini più lunghi, i reclami basati su difetti si prescrivono trentasei (36) mesi dopo la consegna. In caso di prestazioni di servizi/d'opera, il termine di prescrizione è di trentasei (36) mesi dall'accettazione finale scritta. Se la Fornitura è stata utilizzata per un edificio secondo l'uso abituale e se ciò ha causato il difetto, il termine di prescrizione decorre solo dopo dieci (10) anni. La presente disposizione non pregiudica ulteriori diritti previsti dalla legge.
- 6.7. Il Fornitore sarà responsabile di tutti i reclami derivanti dalla violazione di diritti di proprietà industriale di terzi e/o di richieste di diritti di proprietà industriale in relazione all'uso delle Forniture. Il Fornitore ci terrà indenni da tutti i reclami derivanti dall'uso di tali diritti di proprietà e si impegna a sostenere tutti i costi sostenuti a tale riguardo, compresi i costi di eventuali diritti di licenza da pagare. In questo contesto, si applica un periodo di prescrizione di dieci (10) anni.
- 6.8. Qualora, a seguito di una Consegna difettosa, si renda necessaria un'ispezione interna che superi la portata abituale, il Fornitore si farà carico dei relativi costi.

- 6.8. If, as a result of defective Delivery, an incoming inspection exceeding the usual scope becomes necessary, the Supplier shall bear the costs thereof.
- 6.9. Insofar as our customers are automobile manufacturers and apply to us a reference market procedure or a similar procedure customary in the automotive industry for the determination and settlement of warranty claims arising from defects in our products, this procedure shall also apply between us and the Supplier. However this procedure can be stated in the order

7. Product Liability

- 7.1. The Supplier shall indemnify us against any claims of third parties and the costs of a legal defense in this respect arising from and in connection with personal injury and property damage if and to the extent that the cause thereof lies within the Supplier's sphere of control and organization. In this context, the Supplier shall also be obliged to reimburse us for all expenses incurred by us from or in connection with a recall action or other measure carried out by us.
- 7.2. The Supplier undertakes to maintain product liability insurance (including extended product liability and recall cost coverage) with a coverage amount of at least EUR 3,000,000 (three million euros) per personal injury, property damage and product asset damage including personal injuries and financial losses to workers; however, our claims shall not be limited to the coverage amount.

8. Compliance with Environmental Regulations

- 8.1. Our guideline "Avoidance of Hazardous Substances" (FSS 7), which we will provide upon request, and the environmental standard ISO 14001 shall be complied with by the Supplier.
- 8.2. The Supplier represents and warrants that its Deliveries comply with Regulation (EC) No. 1907/2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (hereinafter "REACH Regulation" or "REACH"). In particular, the Supplier warrants that the substances contained in the Deliveries have been registered to the extent required under the provisions of the REACH Regulation.
- 8.3. For raw materials and mixtures, the Supplier shall provide corresponding safety data sheets in accordance with CLP Regulation (EC) No. 1272/2008 or in accordance with Art. 32 REACH Regulation in the language of the place of delivery and in English. The information contained in the safety data sheets shall be deemed warranted properties. We must be informed of any changes in the product properties or legal requirements without being requested to do so and at least before the first delivery is made.
- 8.4. Insofar as the Supplier delivers products within the meaning of Art. 3 of the REACH Regulation, the Supplier shall in particular also be responsible for fulfilling its obligation to pass on certain information, in particular with regard to SVHC (Art. 33 of the REACH Regulation). The Supplier's obligations with regard to compliance with the REACH Regulation are essential contractual obligations, the fulfillment of which is indispensable for the performance of the contract.
- 8.5. For articles and complex products containing substances that contain REACH SVHC candidate substances of more than 0.1% by mass, the Supplier, if based in the EU, is obliged to carry out a notification of its products in the SCIP database of ECHA in accordance with the EU Waste Framework Directive 2008/98/EC and Supplement (EU) 2018/851. In addition, the Supplier is obliged to notify us of the relevant identification numbers (SCIP No.) for the respective articles/complex products.
- 8.6. For articles and complex products containing such articles containing REACH SVHC candidate substances of more than 0.1% by mass, the Supplier, if based outside the EU, shall be obliged to notify us without request of all information necessary for the SCIP registration in accordance with the EU Waste Framework Directive 2008/98/EC. The notification shall be made prior to the first delivery of an affected product/complex product and, in the event of changes to the respective product/complex product that affect the content of the information, prior to the first delivery of the changed product/complex product and, if a delivery has already been made, without delay. If the information provided is not sufficient for us to properly carry out our registration in the SCIP database, the Supplier is obliged to provide us with further information upon request, provided that this information is necessary for carrying out the registration.
- 8.7. As soon as substances are included in REACH Annex XIV (or have already been included in the consultation process), Supplier shall notify us without undue delay whether an authorization of the substances in products purchased from us is sought and inform us which uses are to be covered in the application for authorization.
- 8.8. In the event that new restrictions under REACH Annex XVII are issued, the Supplier shall inform us without undue delay about the substances contained in the Deliveries purchased by us, to the extent that this has an impact on their marketability or restrictions of use.

- 6.9. Qualora i nostri clienti siano produttori di automobili e applichino nei nostri confronti una procedura del mercato di riferimento o una procedura analoga consueta nell'industria automobilistica per la determinazione e la liquidazione dei diritti di garanzia derivanti da difetti dei nostri prodotti, tale procedura si applicherà anche tra noi e il Fornitore. Comunque, questa procedura potrà essere indicata nell'ordine

7. Responsabilità del prodotto

- 7.1. Il Fornitore ci terrà indenni da eventuali rivendicazioni di terzi e dai costi di una difesa legale a tale riguardo, derivanti da e in relazione a danni a persone e cose, se e nella misura in cui la causa di tali danni rientra nella sfera di controllo e organizzazione del Fornitore. In tale contesto, il Fornitore sarà altresì tenuto a rimborsarci tutte le spese da noi sostenute a causa o in relazione a un'azione di richiamo o ad altre misure da noi attuate.
- 7.2. Il Fornitore si impegna a mantenere un'assicurazione per la responsabilità del prodotto (compresa la copertura estesa della responsabilità del prodotto e dei costi di richiamo) con un importo di copertura di almeno EURO 3.000.000 (tre milioni/00) per danni alle persone, alle cose e ai beni del prodotto, compresi i danni e le perdite finanziarie dei lavoratori; tuttavia, le nostre richieste di risarcimento non saranno limitate all'importo di copertura.

8. Conformità alle normative ambientali

- 8.1. Il Fornitore dovrà rispettare la nostra linea guida "Evitare le sostanze pericolose" (FSS 7), che gli forniremo su richiesta, e la norma ambientale ISO 14001.
- 8.2. Il Fornitore dichiara e garantisce che le sue Forniture sono conformi al Regolamento (CE) n. 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (di seguito "Regolamento REACH" o "REACH"). In particolare, il Fornitore garantisce che le sostanze contenute nelle Forniture sono state registrate nella misura richiesta dalle disposizioni del Regolamento REACH.
- 8.3. Per le materie prime e le miscele, il Fornitore dovrà fornire le corrispondenti schede di sicurezza in conformità al Regolamento CLP (CE) n. 1272/2008 o in conformità all'Art. 32 del Regolamento REACH nella lingua del luogo di consegna e in inglese. Le informazioni contenute nelle schede di sicurezza saranno considerate proprietà garantite. Dobbiamo essere informati di eventuali modifiche della proprietà del prodotto o dei requisiti di legge senza necessità di richiesta e in data anteriore alla prima consegna.
- 8.4. Nel caso in cui il Fornitore fornisca prodotti ai sensi dell'Art. 3 del Regolamento REACH, il Fornitore sarà in particolare responsabile anche dell'adempimento dell'obbligo di trasmettere le relative informazioni, con particolare riguardo alle SVHC (art. 33 del Regolamento REACH). Gli obblighi del Fornitore in materia di conformità al Regolamento REACH sono obblighi contrattuali essenziali, il cui adempimento è indispensabile per l'esecuzione del contratto.
- 8.5. Per gli articoli e i prodotti complessi contenenti sostanze candidate REACH SVHC in misura superiore allo 0,1% della massa, il Fornitore, se ha sede nell'UE, è tenuto a effettuare una notifica dei propri prodotti nella banca dati SCIP dell'ECHA in conformità alla direttiva quadro sui rifiuti dell'UE 2008/98/CE e al supplemento (UE) 2018/851. Inoltre, il Fornitore è tenuto a comunicarci i relativi numeri di identificazione (SCIP No.) per i rispettivi articoli/prodotti complessi.
- 8.6. Per gli articoli e i prodotti complessi, contenenti tali articoli, che contengono sostanze candidate REACH SVHC in misura superiore allo 0,1% in massa, il Fornitore, se ha sede al di fuori dell'UE, è tenuto a notificarci, senza necessità di richiesta, tutte le informazioni necessarie per la registrazione SCIP, in conformità alla Direttiva quadro sui rifiuti dell'UE 2008/98/CE. La notifica deve essere effettuata prima della prima consegna di un prodotto/complesso interessato e, in caso di modifiche al rispettivo prodotto/complesso che influiscono sul contenuto delle informazioni, prima della prima consegna del prodotto/complesso modificato e, se è già stata effettuata una consegna, senza indugio. Se le informazioni fornite non sono sufficienti per effettuare correttamente la nostra registrazione nel database SCIP, il Fornitore è tenuto a fornirci ulteriori informazioni su richiesta, a condizione che tali informazioni siano necessarie per effettuare la registrazione.
- 8.7. Non appena le sostanze siano incluse nell'Allegato XIV del REACH (o siano già state incluse nel processo di consultazione), il Fornitore ci comunicherà senza indebito ritardo se è richiesta un'autorizzazione per le sostanze presenti nei prodotti da noi acquistati e ci informerà su quali usi devono essere contemplati nella richiesta di autorizzazione.
- 8.8. Nel caso in cui vengano emanate nuove restrizioni ai sensi dell'Allegato XVII del REACH, il Fornitore dovrà informarci senza indebito ritardo in merito alle

- 8.9. In the event of a failure to comply with its obligations arising from the REACH and CLP Regulations and from this Clause 8, the Supplier shall be liable to us in accordance with the statutory provisions.
- 8.10. The Supplier shall comply with the environmental regulations in accordance with German and European law, and in particular assures that the Deliveries do not contradict the requirements of the following regulations:
- (a) the EU Directive 2011/65/EU "Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment" and the German Electrical and Electronic Equipment Act (Elektrogesetz);
- (b) the EU Directive (EU) 2019/1021 Council Decision on the conclusion of the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants, as amended
- 8.11. The Supplier is obliged to enter the material specifications of the Deliveries into the IMDS system in accordance with the current GADLS directive upon our request and to transmit them to us, stating the IMDS ID. The Supplier is responsible for the correctness of the contents and their updating. The Supplier must enter the correct IMDS data into the IMDS system without being requested to do so at the latest when the initial samples are presented.

9. Provided Goods and Tools and Software Contract.

- 9.1. We retain title to goods provided by us (e.g. parts, components, semi-finished products).
- 9.2. The retention of title shall also extend to the products resulting from the processing, mixing or combination of our goods at their full value, whereby these processes shall be carried out for us so that we shall be deemed to be the manufacturer. If, in the event of processing, mixing or combining with goods of third parties, their ownership rights remain, we shall acquire co-ownership of the product in proportion to the objective values of the goods.
- 9.3. Tools made available to the Supplier and tools manufactured by the Supplier on our behalf or ordered from third parties, for which we have made a contribution to the costs, shall remain our property or shall become our property upon manufacture or acquisition by the Supplier and shall be clearly marked as our property and visibly stored separately.
- 9.4. The Supplier shall be obliged to store tools separately and visibly for us free of charge, to insure them adequately and to provide us with evidence of the insurance coverage upon request. The Supplier is obliged to use the tools exclusively for the manufacture of Deliveries intended for us, unless otherwise agreed. Such consent with regard to the manufacture of parts on the basis of orders placed by other companies belonging to the Freudenberg Group is hereby granted.
- 9.5. The Supplier shall maintain and service tools provided at its own expense. Upon termination of the business relationship, the Supplier shall return the tools to us immediately upon our request, without being entitled to any right of retention. Upon return of the tools, they must be in a flawless technical and optical condition corresponding to their previous use. Repair costs shall be borne by the Supplier. Under no circumstances may the Supplier scrap the tools without our prior written consent.
- 9.6. Models, templates and the like produced by the Supplier or produced by a third party and used by the Supplier shall become our property if they are invoiced to us and shall be handed over to us upon delivery of the parts, unless otherwise agreed in writing.
- 9.7. Software developed and produced exclusively for us and on our behalf is the property of the customer. All legal rights and copyrights belong to the customer.
- 9.8. Source code of the programs used to develop software on behalf of Freudenberg shall be delivered together with the program.
- 9.9. The Supplier shall not use programming tools or include parts requiring the purchase of licenses. Any exceptions regarding the use of such software shall be formally authorized in advance.
- 9.10. If not formally declared by the Supplier and accepted by us, all the software shall be covered by a one year warranty protecting us against malfunctions.
- 9.11. Interventions under warranty for the solution of any problems shall take place as soon as technically possible at the total expense of the Supplier.

10. Quality Assurance

- 10.1. The Supplier is responsible for the quality of the Deliveries. It undertakes to maintain a quality management system throughout the entire business relationship which complies with the requirements of the current versions of the standards IATF16949 and DIN ISO 9001. The Supplier shall ensure that the facilities required for production, storage, transport as well as quality inspection within the scope of the contractually owed quality management system are available as well as the required qualified employees. The Supplier shall monitor its quality management system at regular intervals by means of internal audits and shall initiate the necessary measures in the event of any deviations found, so that the flawless quality of all Deliveries to us is

sostanze contenute nelle Forniture da noi acquistate, nella misura in cui ciò abbia un impatto sulla loro commerciabilità o sulle restrizioni d'uso.

- 8.9. In caso di mancato rispetto degli obblighi derivanti dai Regolamenti REACH e CLP e dalla presente Clausola 8, il Fornitore sarà responsabile nei nostri confronti ai sensi delle disposizioni di legge.
- 8.10. Il Fornitore è tenuto a rispettare le norme ambientali in conformità con la legislazione europea, e in particolare assicura che le Consegne non sono in contrasto con i requisiti delle seguenti normative:
- (a) la Direttiva UE 2011/65/UE "Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche" e la Legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Elektrogesetz);
- (b) la Direttiva (UE) 2019/1021 del Consiglio relativa alla conclusione della Convenzione di Stoccolma sugli inquinanti organici persistenti, e successive modifiche.
- 8.11. Il Fornitore è tenuto a inserire le specifiche dei materiali delle Consegne nel sistema IMDS, in conformità alla direttiva GADLS vigente, su nostra richiesta e a trasmettercele, indicando l'ID IMDS. Il Fornitore è responsabile della correttezza dei contenuti e del loro aggiornamento. Il Fornitore deve inserire i dati IMDS corretti nel sistema IMDS, senza necessità di richiesta, al più tardi al momento della presentazione dei campioni iniziali.

9. Beni e strumenti forniti e contratto software

- 9.1. Ci riserviamo la proprietà dei beni da noi forniti (ad es. parti, componenti, prodotti semilavorati).
- 9.2. La riserva di proprietà si estende anche ai prodotti risultanti dalla lavorazione, dalla miscelazione o dalla combinazione delle nostre merci per il loro intero valore, laddove tali processi saranno eseguiti per noi in modo da essere considerati il produttore. Se in caso di lavorazione, miscelazione o combinazione con merci di terzi permangono i loro diritti di proprietà, acquistiamo la comproprietà del prodotto in proporzione ai valori oggettivi delle merci.
- 9.3. Gli strumenti messi a disposizione del Fornitore e gli strumenti prodotti dal Fornitore per nostro conto o ordinati a terzi, per i quali abbiamo contribuito a sopportare i costi, rimarranno di nostra proprietà o diventeranno di nostra proprietà al momento della produzione o dell'acquisizione da parte del Fornitore e saranno chiaramente contrassegnati come di nostra proprietà e conservati separatamente in modo visibile.
- 9.4. Il Fornitore è tenuto a immagazzinare gratuitamente gli utensili in modo separato e visibile, ad assicurarli adeguatamente e a fornirci, su richiesta, la prova della copertura assicurativa. Il Fornitore è tenuto a utilizzare gli utensili esclusivamente per la produzione di Forniture a noi destinate, salvo diverso accordo. Tale consenso è concesso per la produzione di parti sulla base di ordini di altre società appartenenti al Gruppo Freudenberg.
- 9.5. Il Fornitore dovrà provvedere alla manutenzione e all'assistenza degli strumenti forniti a proprie spese. Al termine del rapporto commerciale, il Fornitore dovrà restituirci gli utensili immediatamente su nostra richiesta, senza alcun diritto di ritenzione. Al momento della restituzione, gli utensili devono essere in condizioni tecniche e ottiche perfette, corrispondenti all'uso precedente. I costi di riparazione sono a carico del Fornitore. In nessun caso il Fornitore potrà rottamare gli utensili senza il nostro preventivo consenso scritto.
- 9.6. I modelli, le sagome e simili prodotti dal Fornitore o prodotti da terzi e utilizzati dal Fornitore diventeranno di nostra proprietà se fatturati a noi e ci saranno consegnati al momento della consegna dei pezzi, salvo diverso accordo scritto.
- 9.7. Il software sviluppato e prodotto esclusivamente per noi e per nostro conto è di nostra proprietà. Tutti i diritti legali e di copyright appartengono a noi.
- 9.8. Il codice sorgente dei programmi utilizzati per sviluppare il software per conto di Freudenberg sarà consegnato insieme al programma.
- 9.9. Il Fornitore non utilizzerà strumenti di programmazione o includerà parti che richiedono l'acquisto di licenze. Eventuali eccezioni relative all'uso di tali software dovranno essere formalmente autorizzate in anticipo.
- 9.10. Se non formalmente dichiarato dal Fornitore e da noi accettato, tutto il software sarà coperto da una garanzia di un anno che ci tutela da eventuali malfunzionamenti.
- 9.11. Gli interventi in garanzia per la soluzione di eventuali problemi dovranno avvenire non appena tecnicamente possibile a totale carico del Fornitore.

10. Garanzia di qualità

- 10.1. Il Fornitore è responsabile della qualità delle Forniture. Si impegna a mantenere per tutta la durata del rapporto commerciale un sistema di gestione della qualità conforme ai requisiti delle versioni attuali delle norme IATF16949 e DIN ISO 9001. Il Fornitore si impegna a garantire la disponibilità delle strutture necessarie per la produzione, l'immagazzinamento, il trasporto e il controllo della qualità nell'ambito del sistema di gestione della qualità previsto dal contratto, nonché del personale qualificato necessario. Il Fornitore monitorerà il proprio sistema di gestione della qualità a intervalli regolari mediante audit interni e adotterà le misure necessarie in caso di deviazioni riscontrate, in modo da garantire una qualità impeccabile di tutte le Forniture a noi destinate. Se il Fornitore rileva anomalie nei suoi processi produttivi che possono avere un impatto sui tempi di consegna o sulla qualità della

ensured. If the Supplier detects any anomalies in his production processes which may have an impact on the delivery time or delivery quality, we shall be informed thereof as a precautionary measure. In the event of quality problems, the Supplier shall be obliged to cooperate to the best of his ability in clarifying their causes. If quality problems caused by the Supplier persist, we shall be entitled to reduce or cancel any Orders or parts thereof irrespective of material or stock levels to avoid our own damage or damage to our customers. In order to assess whether such damage is imminent, our assessment at the time of the measure taken shall be decisive.

- 10.2. We shall have the right to inspect the Supplier's quality assurance during usual business hours after prior notice. Upon request, the Supplier shall allow us to inspect certification and audit reports as well as test procedures carried out, including all test records and documents relating to the Deliveries.
- 10.3. Our Quality Guidelines for suppliers, as amended from time to time, shall form an integral part of all our Orders and all agreements between the Supplier and us. We shall send these guidelines to the Supplier upon request and they are also available at <https://www.fst.com/corporate/suppliers/>.

11. Confidentiality, Protection of Trade Secrets

- 11.1. All knowledge and information made available by us or obtained by the Supplier through us, including but not limited to recipes, drawings, samples, designs, models, tools, technical records, process methods, software, production and quality know-how, marketing and customer data as well as all other technical and commercial information, correspondence in any form and work results obtained in connection therewith, even if not marked as confidential (hereinafter referred to as "Confidential Information") shall be kept secret by the Supplier from third parties and may be used in the Supplier's own operations exclusively for the performance of the supply relationship and may only be made accessible to those persons who must have knowledge of the Confidential Information within the scope of the business relationship and have been obligated to maintain secrecy in accordance with this provision. This shall also apply for a period of 5 years after termination of the business relationship, as long as and to the extent that the Supplier cannot prove that the Confidential Information was already known to him at the time it was obtained or that it was in the public domain or became public at a later date through no fault of the Supplier.
- 11.2. All documents (e.g. drawings, illustrations, test specifications, correspondence in any form), samples and models etc. which we make available to the Supplier within the scope of the business relationship shall remain our property and shall be returned to us at our request at any time, at the latest upon termination of the business relationship (including any copies, transcripts, excerpts and replicas) at our discretion or destroyed at the Supplier's expense. The Supplier shall have no right of retention in this respect.
- 11.3. The disclosure of Confidential Information shall not give the Supplier any rights to industrial property rights, know-how or copyrights and shall not constitute any prior publication or right of prior use within the meaning of the applicable patent, design and utility model laws. In particular, any use of trademarks or company names of the Freudenberg Group and its partners and any disclosure of the business relationship for advertising purposes shall require our prior express written consent.

Any type of license requires a written agreement.

12. Compliance, Social Responsibility and Sustainability

- 12.1. The Supplier is obliged to comply with our Supplier Code of Conduct ("Code of Conduct") and must ensure that its sub-suppliers also act accordingly. The latest version of the Code of Conduct is available on our website at <https://www.fst.com/corporate/suppliers/>. We are entitled to amend the Code of Conduct, in particular to comply with legal, regulatory, judicial or institutional requirements. The Code of Conduct sets out minimum standards. Insofar as statutory regulations go further or conflict with it, the law shall take precedence.
- 12.2. The Supplier assures that in connection with the performance of its obligations:
- no child labor, forced labor or other exploitative labor is performed,
 - health-compatible and safe working conditions are ensured, and
 - manufacturing processes and production sites are operated in accordance with the applicable legal requirements (including regulations on environmental protection),
- The Supplier shall make such arrangements with its sub-suppliers as are necessary to ensure that these obligations are also fulfilled by the sub-suppliers.
- 12.3. The Supplier undertakes to take all necessary and reasonable measures to avoid any form of taking advantage, bribery, venality or other acts of corruption subject to criminal prosecution.

In particular, the Supplier shall not offer, promise or grant unjustified benefits or other advantages, such as money, gifts of monetary value or invitations to

consegna, ne saremo informati a titolo precauzionale. In caso di problemi di qualità, il Fornitore è tenuto a collaborare al meglio delle sue possibilità per chiarirne le cause. Se i problemi di qualità causati dal Fornitore persistono, avremo il diritto di ridurre o annullare gli Ordini o parti di essi, indipendentemente dai livelli di materiale o di scorte, per evitare un danno proprio o dei nostri clienti. Per valutare l'imminenza di tale danno, sarà determinante la nostra valutazione al momento della misura adottata.

- 10.2. Avremo il diritto di ispezionare il controllo di qualità del Fornitore durante il consueto orario di lavoro, previo avviso. Su richiesta, il Fornitore ci consentirà di ispezionare i rapporti di certificazione e di audit, nonché le procedure di prova eseguite, compresi tutti i registri di prova e i documenti relativi alle Consegne.
- 10.3. Le nostre Linee guida sulla qualità per i fornitori, come modificate di volta in volta, costituiranno parte integrante di tutti i nostri Ordini e di tutti gli accordi tra il Fornitore e noi. Tali linee guida saranno inviate al Fornitore su richiesta e sono disponibili anche sul sito <https://www.fst.com/corporate/suppliers/>.

11. Riservatezza, protezione dei segreti commerciali.

- 11.1. Tutte le conoscenze e le informazioni messe a disposizione da noi o ottenute dal Fornitore tramite noi, inclusi, a titolo esemplificativo, ricette, disegni, campioni, progetti, modelli, strumenti, registri tecnici, metodi di processo, software, know-how di produzione e qualità, dati di marketing e dei clienti, nonché tutte le altre informazioni tecniche e commerciali, la corrispondenza in qualsiasi forma e i risultati di lavoro ottenuti in relazione ad essi, anche se non contrassegnate come riservate (di seguito denominate "Informazioni Riservate") saranno tenute segrete dal Fornitore nei confronti di terzi e potranno essere utilizzate nell'ambito delle proprie attività esclusivamente per l'esecuzione del rapporto di fornitura e potranno essere rese accessibili solo a quelle persone che devono essere a conoscenza delle Informazioni Riservate nell'ambito del rapporto d'affari e che sono state obbligate a mantenerne la segretezza in conformità alla presente disposizione. Ciò vale anche per un periodo di 5 anni dopo la cessazione del rapporto d'affari, purché e nella misura in cui il Fornitore non possa dimostrare che le Informazioni riservate erano già note al momento in cui sono state ottenute o che erano di dominio pubblico o sono diventate pubbliche in un momento successivo senza colpa del Fornitore.
- 11.2. Tutti i documenti (ad es. disegni, illustrazioni, specifiche di prova, corrispondenza in qualsiasi forma), i campioni e i modelli ecc. che mettiamo a disposizione del Fornitore nell'ambito del rapporto commerciale rimarranno di nostra proprietà e dovranno esserci restituiti su nostra richiesta in qualsiasi momento, al più tardi alla cessazione del rapporto commerciale (comprese eventuali copie, trascrizioni, estratti e repliche) a nostra discrezione o distrutti a spese del Fornitore. Il Fornitore non avrà alcun diritto di ritenzione a tale riguardo.
- 11.3. La divulgazione di Informazioni riservate non conferirà al Fornitore alcun diritto di proprietà industriale, know-how o copyright e non costituirà alcuna pubblicazione preventiva o diritto di utilizzo preventivo ai sensi delle leggi applicabili in materia di brevetti, design e modelli di utilità. In particolare, qualsiasi utilizzo di marchi o nomi di società del Gruppo Freudenberg e dei suoi partner e qualsiasi divulgazione del rapporto commerciale a fini pubblicitari richiederà il nostro preventivo consenso scritto.
- Qualsiasi tipo di licenza richiede un accordo scritto.

12. Conformità, responsabilità sociale e sostenibilità

- 12.1. Il Fornitore è tenuto a rispettare il nostro Codice di condotta per i fornitori ("Codice di condotta") e deve garantire che anche i suoi subfornitori agiscano di conseguenza. L'ultima versione del Codice di Condotta è disponibile sul nostro sito web all'indirizzo <https://www.fst.com/corporate/suppliers/>. Siamo autorizzati a modificare il Codice di Condotta, in particolare per conformarci a requisiti legali, normativi, giudiziari o istituzionali. Il Codice di Condotta stabilisce degli standard minimi. Qualora le norme di legge vadano oltre o siano in conflitto con esso, la legge avrà la precedenza.
- 12.2. Il Fornitore assicura che, in relazione all'esecuzione dei suoi obblighi non venga svolto:
- lavoro minorile, lavoro forzato o altro lavoro di sfruttamento,
 - siano garantite condizioni di lavoro sicure e compatibili con la salute,
 - i processi di produzione e i siti produttivi siano gestiti in conformità ai requisiti di legge applicabili (comprese le norme sulla tutela dell'ambiente)
- Il Fornitore dovrà prendere gli accordi necessari con i suoi subfornitori per garantire che tali obblighi siano rispettati anche da questi ultimi.
- 12.3. Il Fornitore si impegna a prendere tutte le misure necessarie e ragionevoli per evitare qualsiasi forma di sfruttamento, corruzione, venalità o altri atti di corruzione oggetto di procedimento penale.
- In particolare, il Fornitore non offrirà, prometterà o concederà vantaggi ingiustificati o altri vantaggi, quali denaro, doni di valore monetario o inviti a

sporting or cultural events, to employees or members of our executive bodies or their relatives, either itself or through third parties.

- 12.4. The Supplier assures that in the performance of its obligations it complies with the statutory minimum working conditions in particular in accordance with the principles of the Collective Bargaining Agreements and of the Temporary Employment.

This includes, in particular,

- the payment of the applicable minimum wage in accordance with Collective Bargaining Agreement and by all subcontractors permissibly engaged by the Supplier,
- when using temporary workers complying with the law of the place of the performance and the Collective Bargaining Agreement
- ensuring that the regulations contained in the law of the place of the performance including the collective agreements to be applied are complied with by himself and by all subcontractors engaged.

In the event that a claim is made against us by an employee of the Supplier like a guarantor for payment of the statutory minimum wage or the industry minimum wage or by a joint institution of the collective bargaining parties for payment of contributions, the Supplier shall fully indemnify us against such claims. Insofar as subcontractors are used, the Supplier undertakes to ensure that the subcontractors also indemnify us in full.

- 12.5. In the case of the delivery of machines and systems that fall under the EU Machinery Directive 98/37/EC, the Supplier shall include a hazard analysis in accordance with EN 1050 in accordance with the EU Machinery Directive 98/37/EC free of charge.
- 12.6. The Supplier shall comply with all applicable laws, ordinances, rules, regulations and orders.
- 12.7. The Supplier guarantees not to have any direct or indirect business or other connections with terrorists, terrorist associations or other criminal or anti-constitutional organizations. In addition, the Supplier shall ensure through appropriate organizational measures (in particular through the use of adequate software systems) that it complies with the applicable embargo regulations, the European anti-terrorism and anti-crime regulations applicable in the context of the supply relationship, as well as corresponding applicable U.S. and other applicable regulations. As soon as the products have left our facilities, the Supplier alone shall be responsible for the aforementioned provisions and shall indemnify us against all claims arising from a corresponding infringement of the law by the Supplier, its affiliated companies within the meaning of art. 2359 CCor employees, representatives or agents of the Supplier including reasonable attorney's or consultant's fees and fines.
- 12.8. As it is FST firm intention to avoid being a financial element crucial for the commercial or manufacturing survival, the Supplier itself must avoid the situation thereof and take the necessary measures, according to European competition rules.
- 12.9. The Supplier shall respond to inquiries regarding compliance with the obligations contained in clauses 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.6 and 12.7 in writing within a reasonable period of time. If the Supplier violates these provisions, we shall be entitled to demand the disclosure of all relevant information. Such breach shall constitute a serious breach of contract and we may - without prejudice to any other contractual remedies - terminate the business relationship with the Supplier in whole or in part by extraordinary termination, unless the Supplier immediately establishes and implements a concept to end or minimize the violation and to avoid future violations. During the period of implementation of the concept, we shall be free to temporarily suspend the business relationship.

13. Force Majeure

- 13.1. Events of force majeure, such as in particular riots, armed or terrorist conflicts, epidemics or pandemics, embargoes and government interventions, which entail unforeseeable consequences for the performance, shall release the parties from their performance obligations for the duration of the disruption and to the extent of its effect, even if they should be in default.

This does not automatically result in a termination of the Orders. The parties shall be obliged to notify each other without undue delay of any such (impending) impediment (duty of notification) and to adjust their obligations to the changed circumstances in good faith.

- 13.2. Force majeure shall be deemed to be any external event which:

- is unforeseeable and unusual and
- which cannot be prevented or rendered harmless with economically reasonable measures even by the utmost care reasonably to be expected in the circumstances.

- 13.3. The existence of a case of force majeure shall not affect existing price agreements and shall not entitle the Supplier to increase prices.

manifestazioni sportive o culturali, a dipendenti o membri dei nostri organi esecutivi o ai loro parenti, o tramite terzi.

- 12.4. Il Fornitore assicura che nell'adempimento dei suoi obblighi rispetta le condizioni minime di lavoro previste dalla legge, in particolare in conformità con i principi dei Contratti Collettivi di lavoro e del Lavoro Temporaneo.

Ciò include, in particolare:

- il pagamento del salario minimo applicabile ai sensi del contratto collettivo applicabile da parte di tutti i subappaltatori ammessi dal fornitore;
- quando si utilizzano lavoratori temporanei che sia rispettata la legge del luogo di esecuzione e il contratto collettivo di contrattazione;
- garantire che le norme contenute nella legge del luogo di esecuzione, compresi i contratti collettivi da applicare, siano rispettate da lui stesso e da tutti i subappaltatori assunti,

Nel caso in cui un reclamo sia fatto contro di noi da un dipendente del Fornitore come garante per il pagamento del salario minimo legale o del salario minimo del settore o da un'istituzione congiunta delle parti della contrattazione collettiva per il pagamento dei contributi, il Fornitore dovrà risarcirci completamente di tali richieste. Nella misura in cui vengono utilizzati subappaltatori, il Fornitore si impegna a garantire che anche i subappaltatori ci indennizzino per intero.

- 12.5. In caso di fornitura gratuita di macchine e sistemi che rientrano nel campo di applicazione della direttiva 98/37/CE relativa alle macchine, il Fornitore include un'analisi dei pericoli conforme alla norma EN 1050 in conformità alla direttiva 98/37/CE relativa alle macchine.
- 12.6. Il Fornitore si attiene a tutte le leggi, ordinanze, norme, regolamenti e ordini applicabili.
- 12.7. Il Fornitore garantisce di non avere alcuna relazione diretta o indiretta con terroristi, associazioni terroristiche o altre organizzazioni criminali o anticonstituzionali. Inoltre, il Fornitore dovrà assicurare, attraverso adeguate misure organizzative (in particolare attraverso l'utilizzo di adeguati sistemi software) che esso rispetti le norme di embargo applicabili, le norme europee antiterrorismo e le norme in materia di criminalità applicabili nel contesto del rapporto di fornitura, nonché i corrispondenti U.S. applicabili e altri regolamenti applicabili. Non appena i prodotti hanno lasciato le nostre strutture, il Fornitore è il solo responsabile per le suddette disposizioni e ci indennizza contro tutte le richieste derivanti da una corrispondente violazione della legge da parte del Fornitore, le sue società affiliate ai sensi dell'art. 2359 c.c., dipendenti, rappresentanti o agenti del Fornitore, comprese ragionevoli spese legali o di consulenza e multe.
- 12.8. Poiché è ferma intenzione di FST evitare di essere un elemento finanziario cruciale per la sopravvivenza commerciale o manifatturiera, il Fornitore stesso deve evitare la situazione e adottare le misure necessarie, secondo le norme europee sulla concorrenza.
- 12.9. Il Fornitore risponderà per iscritto, entro un periodo di tempo ragionevole, alle richieste di rispetto degli obblighi di cui ai punti 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.6 e 12.7. Se il Fornitore viola queste disposizioni, abbiamo il diritto di richiedere la divulgazione di tutte le informazioni pertinenti. Tale violazione costituisce una grave violazione del contratto e possiamo - fatti salvi eventuali altri rimedi contrattuali - terminare il rapporto commerciale con il Fornitore in tutto o in parte con risoluzione straordinaria, a meno che il Fornitore stabilisca e ponga in atto immediatamente una attività per porre fine o minimizzare la violazione e per evitare future violazioni. Durante il periodo di attuazione del programma, saremo liberi di sospendere temporaneamente il rapporto d'affari.

13. Forza maggiore

- 13.1. Eventi di forza maggiore, come in particolare sommosse, conflitti armati o terroristici, epidemie o pandemie, embargo e interventi governativi, che comportino conseguenze imprevedibili per l'esecuzione, esonerano le parti dalle loro obbligazioni di fare per la durata dell'interruzione e nella misura in cui essa produce i suoi effetti, anche in caso di inadempimento.

Ciò non comporta automaticamente la cessazione degli Ordini. Le parti hanno l'obbligo di informarsi reciprocamente senza indebito ritardo di tale

13.4. If the Supplier is unable to meet its performance obligations for a period longer than two (2) weeks due to force majeure event, we shall be entitled to withdraw from the affected Orders.

14. Transfer of Orders to Third Parties

14.1. The transfer of Orders to third parties is only permitted with our written consent; otherwise, we are entitled to withdraw from the Order in whole or in part and to claim damages.

15. Termination and Product Discontinuation

15.1. If the Deliveries are made under a continuing obligation whose term and cancellation period have not been expressly agreed in writing, the Supplier shall be entitled to terminate the continuing obligation subject to a reasonable cancellation period of at least twelve (12) months. The termination shall be made in writing.

15.2. If the Supplier intends to discontinue our supply of products which we have purchased from it in the last twenty-four (24) months or which have been sampled to us in this period, the Supplier shall give us written notice of the discontinuation of supply with a notice period of twelve (12) months for non-customized products and twenty-four (24) months for customized products and shall grant us the opportunity and the right to order adequate quantities within these periods. The benchmark for adequacy in this regard shall be the quantity ordered by us in the last twelve (12) respectively twenty-four (24) months. Alternatively, the Supplier shall offer us a last-call option to fulfill our requirements for the above-mentioned periods.

16. Customs and Export Control

16.1. The Supplier shall inform us in writing of any existing authorization requirements or restrictions on (re-)exports of the Deliveries according to the applicable export control and customs regulations. In the case of Deliveries subject to authorization or restrictions, the Supplier shall provide us in writing prior to the first Delivery with the FST material number, description of products, all applicable dual-use and export list numbers including the Export Control Classification Number according to the U.S. Commerce Control List (ECCN, including EAR99), copies of export or transfer authorizations requested by the authorities in the country of departure, the commercial origin of the products and the statistical commodity code (HS-Code), if available. The Supplier shall notify us without undue delay of any changes in the dual-use and export list numbers (including ECCN) applicable to the Deliveries.

16.2. Upon request, the Supplier shall issue a certificate of origin. For Deliveries from a country which is a party to a free trade or preferential trade agreement, the Supplier shall, if legally permissible, attach the respective prescribed proof of origin without being requested to do so. For Deliveries within the European Union, the Supplier shall, within four (4) weeks after request by us, issue a long-term supplier's declaration which complies with the requirements of the respective applicable EU regulation. In the case of initial shipments, the Supplier shall provide us with the information on the commercial and preferential origin in writing no later than at the time of the first shipment.

16.3. In the case of Deliveries across customs borders, the Supplier shall be obliged to enclose all necessary documents with the Delivery.

16.4. In the event of repeated violations of the obligations under this Clause 16, we shall be entitled, notwithstanding any further rights, to terminate the business relationship in whole or in part without notice.

17. Intellectual Property

17.1. In case of commissioned services or work performances, the following shall apply:

17.2. We shall be entitled to the irrevocable, worldwide, unlimited in time, exclusive, unrestricted in content, transferable, sub-licensable and, upon payment of the agreed remuneration, conclusively compensated right of use to the commissioned work results, in particular the defined deliverables as well as all related documents, reports, protocols and similar documents produced by the Supplier in connection with the Order (hereinafter referred to as "Work Results"). This includes all known and unknown types of use (including the right to rent, lease, translate, publish, edit, further develop/modify, redesign and otherwise change). The Work Results are subject to our unrestricted right of ownership and disposal.

17.3. If the Work Results include software programs, we shall be granted all rights with regard to both the object code and the source code of the software as stated in art. 9.6-9.11. The Supplier expressly waives the right to be named as the author.

18. Applicable law, place of jurisdiction and Arbitration Clause

18.1. These Terms and Conditions of Purchase as well as all disputes arising out of or in connection with them and the entire legal relationship between us and the Supplier shall be governed exclusively by the laws of Italy, excluding the provisions of its Private International Law. The Vienna UN Convention on

(imminente) ostacolo (obbligo di notifica) e di adeguare in buona fede i loro obblighi alle mutate circostanze.

13.2. Per forza maggiore si intende qualsiasi evento esterno che

- sia imprevedibile e insolito e
- che non possa essere prevenuto o reso innocuo con misure economicamente ragionevoli e con la massima cura ragionevolmente prevedibile nelle circostanze.

13.3. L'esistenza di un caso di forza maggiore non pregiudica gli accordi di prezzo esistenti e non dà diritto al Fornitore di aumentare i prezzi.

13.4. Se il Fornitore non è in grado di soddisfare i suoi obblighi di esecuzione per un periodo superiore a due (2) settimane a causa di eventi di forza maggiore, abbiamo il diritto di recedere dagli Ordini interessati.

14. Trasferimento di ordini a terzi

14.1. Il trasferimento degli Ordini a terzi è consentito solo con il nostro consenso scritto; in caso contrario, abbiamo il diritto di recedere dall'Ordine in tutto o in parte e di richiedere il risarcimento dei danni.

15. Cessazione e sospensione del prodotto

15.1. Se le Consegne sono effettuate in forza di un obbligo continuativo la cui durata e termine di recesso non sono stati espressamente concordati per iscritto, il Fornitore ha il diritto di recedere con un ragionevole periodo di preavviso pari ad almeno dodici (12) mesi. La denuncia è effettuata per iscritto.

15.2. Se il Fornitore intende interrompere la fornitura dei prodotti che abbiamo acquistato negli ultimi ventiquattro (24) mesi o che sono stati campionati a noi in questo periodo, il Fornitore ci darà comunicazione scritta della cessazione della fornitura con un periodo di preavviso di dodici (12) mesi per i prodotti non personalizzati e ventiquattro (24) mesi per i prodotti personalizzati e ci darà la possibilità e il diritto di ordinare quantità adeguate entro questi periodi. Il parametro di riferimento per l'adeguatezza al riguardo sarà la quantità ordinata da noi rispettivamente negli ultimi dodici (12) e ventiquattro (24) mesi. In alternativa, il Fornitore ci offrirà un'ultima opzione per soddisfare i nostri requisiti per i periodi sopra menzionati.

16. Controllo doganale e di esportazione

16.1. Il Fornitore deve informarci per iscritto di eventuali requisiti di autorizzazione esistenti o restrizioni alle (ri)esportazioni delle Consegne in base alle normative doganali e di controllo delle esportazioni applicabili. Nel caso di Consegne soggette ad autorizzazione o restrizioni, il Fornitore deve fornirci per iscritto, prima della prima Consegna, il numero del materiale FST, la descrizione dei prodotti, tutti i codici applicabili per il duplice uso e l'esportazione, compreso il numero di classificazione del controllo delle esportazioni secondo l'U.S. Commerce Control List (ECCN, compreso EAR99), copie delle autorizzazioni di esportazione o di trasferimento richieste dalle autorità del Paese di partenza, l'origine commerciale dei prodotti e il codice statistico delle merci (codice SA), se disponibile. Il Fornitore ci informerà senza indebito ritardo di eventuali modifiche dei numeri dell'elenco di duplice uso e di esportazione (ECCN compresa) applicabili alle Consegne.

16.2. Su richiesta, il Fornitore rilascia un certificato di origine. Per le consegne da un Paese che è parte di un accordo di libero scambio o di un accordo commerciale preferenziale, il Fornitore, se legalmente consentito, allega la rispettiva prova prescritta dell'origine senza essere invitato a farlo. Per le consegne all'interno dell'Unione Europea, il Fornitore, entro quattro (4) settimane dalla richiesta da parte nostra, rilascia una propria dichiarazione a lungo termine che soddisfa i requisiti del rispettivo regolamento UE applicabile. Nel caso di spedizioni iniziali, il Fornitore dovrà fornirci per iscritto le informazioni sull'origine commerciale e preferenziale al più tardi al momento della prima spedizione.

17. Proprietà intellettuale

17.1. In caso di servizi commissionati o prestazioni di lavoro:

17.2. abbiamo l'irrevocabile diritto di utilizzo e diritto ai risultati dell'opera commissionata a livello mondiale, illimitatamente nel tempo, in via esclusiva ed illimitatamente nel contenuto, trasferibili, sub-licenziabili e, previo pagamento della remunerazione concordata e definitivamente compensata e, in particolare alla consegna definitiva, nonché a tutti i relativi documenti, rapporti, protocolli e documenti analoghi prodotti dal Fornitore in relazione all'Ordine (di seguito "Risultati di Lavoro"). Ciò include tutti i tipi di utilizzo noti e sconosciuti (compreso il diritto di affittare, concedere licenze, tradurre, pubblicare, modificare, sviluppare ulteriormente/ modificare, riprogettare e modificare in altro modo). I risultati di lavoro sono soggetti al nostro insindacabile diritto di proprietà e di disposizione senza restrizioni.

17.3. Se i risultati di lavoro includono programmi software, ci devono essere concessi tutti i relativi diritti di proprietà sia per il codice oggetto sia per il codice

Contracts for the International Sale of Goods (CISG) and other bilateral and multilateral agreements shall not apply. The

sorgente del software come indicato nell'art. 9.6-9.11. Il Fornitore rinuncia espressamente al diritto di essere nominato autore.

- 18.2. The exclusive place of jurisdiction for all claims arising from or in connection with our business relationship with the Supplier, in particular from Orders or concerning their validity, shall be the Court of Turin, Italy. However, we shall also be entitled, at our discretion, to sue the Supplier at any other general or special place of jurisdiction.
- 18.3. If the Supplier has its registered office outside Italy, in addition and apart from the jurisdiction of the Court of Turin we shall also be entitled, at our option, to have all disputes arising from or in connection with our business relationship with the Supplier, including disputes concerning the validity of Orders, finally decided by arbitration in accordance with the Arbitration rules of the Turin Chamber of Arbitration. At the Supplier's request, we shall exercise this right of choice prior to the commencement of the proceedings. The arbitration court shall have its seat in Turin, Italy. The rules of law applicable to the merits shall be the laws of Italy. The arbitration proceedings shall be held in English.
- 18.4. The Italian text of the present GCCs shall be the only authentic text.

19. Approval, subscription and validity

- 19.1. Unless otherwise agreed upon, these Terms and conditions of Purchase shall only become part of the Orders and are expressly approved with the acceptance of our Order.
- 19.2. Prior to acceptance of the first order, the Supplier will be asked to approve these Terms and conditions of Purchase in writing by signing an appropriate form, even if already known and in any case applicable to all subsequent orders.
- 19.3. Failure to approve them in writing shall not invalidate their applicability.

18. Legge applicabile, Foro competente e Clausola arbitrale

- 18.1. I presenti Termini e Condizioni d'Acquisto nonché tutte le controversie derivanti da o in relazione ad essi e l'intero rapporto giuridico tra noi e il Fornitore saranno disciplinati esclusivamente dalle leggi italiane, escluse le disposizioni di Diritto Privato Internazionale. La Convenzione delle Nazioni Unite di Vienna sui contratti di vendita internazionale di beni (CISG) e altri accordi bilaterali e multilaterali non si applicano.
- 18.2. Il foro competente esclusivo per tutti i reclami derivanti da o in relazione al nostro rapporto commerciale con il Fornitore, in particolare dagli Ordini o relativi alla loro validità, sarà il Foro di Torino, Italia. Tuttavia, abbiamo anche il diritto, a nostra discrezione, di citare in giudizio il Fornitore in qualsiasi altro foro generale o speciale.
- 18.3. Se il Fornitore ha la propria sede legale al di fuori dell'Italia, oltre alla giurisdizione e alla competenza del Tribunale di Torino abbiamo anche il diritto, a nostra discrezione, di avere tutte le controversie derivanti da o in connessione con il nostro rapporto commerciale con il Fornitore, comprese le controversie relative alla validità degli Ordini, decise dalla camera arbitrale presso la Camera di Commercio di Torino in conformità con il regolamento arbitrale italiano, escludendo azioni legali ordinarie. Su richiesta del Fornitore, eserciteremo questo diritto di scelta prima dell'inizio del procedimento. Il Tribunale arbitrale ha sede a Torino, Italia. Il procedimento arbitrale si terrà in italiano a meno che il Fornitore non richieda l'inglese come lingua del procedimento.
- 18.4. Il testo in lingua italiana delle presenti GCC è l'unico facente fede come testo originale.

19. Approvazione, sottoscrizione e validità

- 19.1. Se non diversamente concordato, i presenti Termini e condizioni di Acquisto diverranno parte integrante degli Ordini e saranno espressamente approvati con l'accettazione del nostro Ordine.
- 19.2. Prima dell'accettazione del primo ordine, il Fornitore sarà invitato ad approvare per iscritto le presenti Condizioni di Acquisto firmando l'apposito documento, anche se già noto che sarà comunque applicabile a tutti gli ordini successivi.
- 19.3. La mancata approvazione per iscritto non ne invalida l'applicabilità.

Read Confirmed and signed

Society _____

Date _____

Signature _____

Pursuant to and for the purposes of art. 1341 of the civil code the Parties expressly approve the following articles and paragraphs:

2 - Conclusion of Contract (see 2.2); 3 - Prices and payment terms; 4 - Conditions (see 4.2, 4.3, 4.5); 6 - Warranty, liability, limitation period. (see 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 6.8, 6.9); 7 - Product responsibility (see 7.1, 7.2); 9 - Goods and tools supplied - software contract (see 9.1, 9.2, 9.11); 10 - Quality guarantee (see 10.1, 10.2); 11 - Confidentiality and protection of trade secrets; 12 - Compliance and manufacturer responsibility; 13 - Force majeure; 14 - Transfers of orders to third parties; 15 - Termination and suspension of the product; 16 - Customs and export control; 17 - Intellectual property; 18 - Applicable law, competent court and arbitration clause

Signature _____

Letto confermato e sottoscritto

Società _____

Data _____

Firma _____

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del c.c. le Parti approvano espressamente i seguenti articoli e commi:

2 - Conclusione del contratto (vedi 2.2); 3 - Prezzi e termini di pagamento ;4 - Condizioni (vedi 4.2, 4.3, 4.5); 6 - Garanzia, responsabilità, periodo di limitazione. (vedi 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 6.8, 6.9); 7 - Responsabilità del prodotto (vedi 7.1, 7.2); 9 - Beni e strumenti forniti - contratto di software (vedi 9.1, 9.2, 9.11); 10 - Garanzia di qualità (vedi 10.1, 10.2); 11 - Riservatezza e protezione dei segreti commerciali; 12 - Conformità e responsabilità del produttore; 13 - Forza maggiore; 14 - Trasferimenti di ordini a terzi; 15 - Cessazione e sospensione del prodotto; 16 - Controllo doganale e di esportazione; 17 - Proprietà intellettuale; 18 - Legge applicabile, foro competente e clausola arbitrale

Firma _____